#### LUSC 5 UPLPET

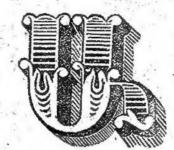
8 4 P & & & U &

Տաբեկան Վեցանսեայ

69 19 8 A U . . 2. A. 80 arsanuzvus sr.

**ԵԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԵԱՆ** 

ursorustr Lthno U4PSh2bub









ԱՀԳԱՕՐՆ CU.Sbrak Orbus

ԿԸ ՀՐԱՑԱՐԱԿՈՒԻ ՇԱՐԱԹԸ ԵՐԵՔ ԱՆԳԱՄ

**ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ** 

Tmrm Amns Smrsmr, Ph. 16 22680U8211U

ZUUSE

Journal AREV B. P. X 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

STOPET-PRINCIPLE S. TRICK BELLFILL

դաղափարներ և ծրագիրներ կը մշակեն։ Anumy but up win mit fu furumhարանիանական այ մեկ փափար մր միայն

ղանաղան խուժրհր, ըաղաքական հատ-

மாறையும் மக்குற்ற விகுந்தி வி கிறை கிறை

ունին, այն է աղդին փրկունիւնը. չեմ Iphup Sauling Statempup Bt fires's անոնա կարող չեն համաձայնելու ծրագph de zareg, hemanegeine hadap han որվատարած ծմե ըակապաս

Unfilm adnount to which below tolk ամեն Հայ ուղեր իր անձնական ու կուսակցական զգացումներէն և նկատումնե ptu Bolomphy pp spangu na hnafit, le apapula bab zmi faulezta or dambe

Mit old a purty hept homen hurman պիտի ըլլար արդէն։

phar from b wedtal but but yent րենակիցներուս, մանկունեան բարեկամ. արևու արժերութեր վետև իր կե հաւիդ np muphispad buddt shane illumud maapa sten 4phpie zohned neutrimite f flip mbomb le jumb pulibpe que hbound մը բոնադատեցին այս դառն չեչար տա Tur from bphorns

Այն կարծիջեն են սակայն Թե աա. կաշին ժամանակ է, մեր արդին համար, mendbindmanmine! minterty, que dingen-பாட யரம் கியமீழரம் வற விம்பு த், வற фрழ்குட թեան չի տանիր

#### **Բ**ՆՎՍԻ ԻՕՈԾ **ՊLXPEUSP**

dury, or biroquipul washruquhli ulhqբեն ի վեւ կր ծառայե մեզի շատ սիւելի Դաշնակից ազգի մը ծովային բանակին մեջ, իր Աղեքսանդրիա րրած վերջին այցելութեան միջոցին մեr խնդբանքին վբայ «Աբեւ»ի hudur gring hisagui joantudp, ner h'udփոփե Երկաբացեւ բացակայութենե մր չեsay he maght bes nebegue hehht dutiopalphul squinniphilibry: þնյանս կր shu. Gach, der purbhadhli mifhli quehud mռաջին զօբաւու երեւոյթը՝ մեր նին անմիաբանութիւնն ե եւ իր իդձն ու մայթանքը՝ has no der perpe uhharka h der gwaf sh

(The his purbludibets dkup, gryh

գաղութին մեջ՝ «նամեrաշխութիւն։) դրար ճի առ անդեր և այլի ճառսևմ quip & op fil swyphimulpgubph shane damp his abo, ath gunney amp omme deնացած են մեր արդային ներջին իսըն. applibnes theples note it by pour the հետաջրջրուած ազգիս վիճակովը, և ձևուրէս եկած ծառայուն իւնները չևն մա. աուցած այն արգայիններուն որոնը ինւ. ի արված ևն օտար մայրաքաղաքին մեջ ուր բաղդր Նևաած էր դիս։

խնայեց իրագործելու համար եզիպցահայ

կարծևր էի որ այս ըսանևերկա աա. րիներու միջոցին, հայ ազգր, իր կրած դժրաղդու թիւններեն դաս առած բլլա. լով, իր Թերու Թիւնները սրբագրած ու toop man de bound to Buchunghe the ne իր ներքին դժառւ թիւններեն, երկպառա. Inclife the while to Spenduple and, despust be ընդհանուր ու կենսական չաներուն ի ըս\_ պաս գրած էր իր բոլոր ձիրքերն ու կո

Դեպքերը այս վերջին ժամանակնե. են ակադգանո արևըն ու իս չայնըակիններս տեսնամ իգիպաստի մէջ, և առանց aughtur applies of humaphi, by Zwine պարտականութիւնս կը համարհմ ըսհլ թե գիրենը գտայ այնպես ինչպես որ aguid the

ի՞նչ մեծ եղաւ զարման ըս և արրաարանանա արև աշխանչի այս անմակոնը. թաց վիճակին մէջ, ուր ամէն արդ, մէկ սիրա մէկ հոգի նղած՝ իր չահերն ու գո. յուն իւնը կը պաշտպանել ոգի ի բոին, ինծի ըսին թէ իգիպաոսի մէջ կան հղեր ԱԼՊԷՐԹ ԹԱԳԱՒՈՐԸ The appropriate of the purpose of the state ւուին վբայ դրած են լոյսեր-

> dagadaraha drug grud k hr լոյսը։ «huskpulisuliu Akid»

նին եւ իրենց թագաւորը իր

Quantipungue disjourpund of plu t, aprich դերակատարները հերոսներ ու հորենե muppenmake his Augy Skenn de 4ms min damplimatife off ub mepte ambab անդ մր կը գրաւէ քան բոլոր միւմները։ Whippen als begins of the booklests or ֆիզիքական ձիրքերով ու առաքինու-Phe Willand odmorade Un Alenne, Abeճիքայի Ալպերթ թագաւորն է։ Ան ոչ of purit of the appearant of any timbe of the Swap San to be sphoner Chero ambant ըսսային դիւցաընու Թիւնն է, Երբ պաարհանը էառասուացն ժինթեն, Հրաքարորեն ըռնարարել փորձեց Պելերքայի չէզոքու թիւնը, Ալպեր թագաւորը պատ. նելին վրայ կեցած գոլեց բարձրաձայն. Then uphum wipht be dangethen, amկայն չես կրնար պարտունեան մատնել per withness hoppur)

Արսուի թե այս ասպետորդի վեհա. պետը իւրոպան մեծ վաանգէ մը արա ming: Uppaple Szdarfin & mjus Uppf Եւրոպայի հոդին փրկեց։ Անիկա բառին լայն ու ազնուագոյն առումով հաղուա. գիւտ գրիստոննայ մըն է.

**խաղաղու Թևան երջանիկ օրերուն** who hampto Gupo sk q'Udpaninh dff, mep my to ob phes the state some such ու աղջատներ, և այս ազնուազդի թադաւորը անոնց աժեն քին ալ դործ և ապ. րուստի միջոց կը հայթայթեր

Միաբեն ոչ եր դրայը ճերորուրբայ մըն է, այլ նաև ըրիսառնեայ-ռամկավար der behandnih aff ford apparate go ub կրէ «Ժողովուրդին Թագուորը» աիա-புள்ள விறும் நிரிர் விற்கு நிற்பிர்

Utoplan apom undapat plan mento արույարի կատարելու դայրածամածիր փողոցներուն մէջ, քաղաքացի ձէնքըլattop de atus

Winthly plu be month hardet que

quitarbilin, Thoph phaps aby gamment ներս», այլ «իժ հայրենակիցներս», վասե ah an hadan ar about by have ur be ժողովուրդը զաւակներն են հայրենիքի դն աշն նամաշանը ան ձիշմանիր ան ին Summiste of phenoge Suppliefelt dhugh սա տարրերունեամբ որ թագաւորը կբ գործէ իր ժեծերուն հետ, իսկ անոնը այ իրենց շրջանակին մեջ.

"Willy Sure bands which aging hugghugu jupunghan fibmu 169 ghija. Հայրենիցիս այրատաւոր դասակարդեմ pach than Worth Whathe mand ales Zmibpahabb nebb Apumb bb 426.

**իրը այս Թադաւորը դեռ երիատոարդ** tp, 4p fungite Pt Sode file dusmon. quine Phete de mispudham to abith. pust Sudays Who's Thorn part relais, porվանդակ Եւրոպայի կարևոր Նաւահան գիսաներն ու նաւային գործարանները այցելեց ինգոիներ եւրոպական Թերթի մը թղթակիցը ներկայացնելով և Ուսումնասիրեց նաւային գործառնու Թեան ու վաճառականութեան բարդ դաղանիջները ու դարձաւ դանոնը կիրարկելու իր երկppu 1159.

Ալպերթ թագաւորը Սբորդի ալ աիրածար է, ան աշելի լաւ դիտութիւն ու ծանօթութիւն ունի նաւարկութեան մա. ոկը, ՝ ճար գահատև դաւատիա դեւ վաևwhen & hade unemarkens upnehouth at 9 சை நடியி கிய்வரவாகிய வயடவகியாரர் சிற, ட இயி օթենսպելավար մին է։

"bnewstran hadenp Atespoon - b' putp ան օր մը, երբ Գերմանները, բռնաբա\_ րեցին իր երկրին չէզորութիւնը- ... ் குப்பும் நிரிந்திய சி அமத்த நிய முறை չացած դրակիս վրայէն:»

He min oute alinem mulitum muran կերպով կուրծը աուսու տեւառնեան վայ. րադ հարուածներուն, նուիրելով ինթ. ղինւքը հայրենիքին՝ մեծ իակալի մը հա-

«Արկիր մը որ կը պալապանե բաթ. դինւրը, ամենուն յարդանդին արժանի է։ այդ երկիրը չի կրճար կորսուիլ. Աստ ուած մեզի հետ պիտի ըլլայո, կը գոչեր Ulaftle pr mante me mungente for րենները դէպի պատերազմի դաչար։ Երբ իր գօրջերը Լուվենի ու Նամիւրի միջև կը գտնուէին, ան կըփու թար անդէ անդ կր որաապնդէր իր գինուորները, կր արիրդակցեր իր ապանհրուն հետ, կուրծը ne april marging diabaciety, with the stant me աժեն վայրկետն։

Պելեիջացի դինուորները երբ Ան վերոր պարպելով Մալինը վերադրաւել ուղեցին, ԱլպէրԹ անոնց գլուին անցնել լով գնաց իսրամատե իսրամատ Քանի քանի անգաններ ատոյգ ժահուան հիրան. Supply hanghe hang Sonnyphymes Quantal թիւնը կարող չէ արձանագրել գանոնը ամեները Անիկա չատ անդամ հարիւ penent ume unduportheme oudkfehile h.

Woquel de. Ibedale equition of (Թաուպե՝ *աղաւնի*), *իմանալով որ Ալ*պէրթ թագաւորը և Նախագահ Բուանլ քարե եկած են ֆրանւքօ-պելերքական հեծելո զօրաց խումբերը աչ թէ -անցնելու Քաղաքապետարանին դիմացը, անցաւ 5000 շարգունեամը օրին մեջեն ne of guilp anestptp wpowifty funes pt րուն վրալ, Թագաւոթն ու հակապահը մնոցնելու գիտաւորու Թևամբ, Գերման ing ing ing marke my same the կը կատարեն իրենց պաչաշնը, այս ան\_ գամ իրենց հայրերն մեջ սիսալած էին։ Օգանաւը կես ժամուտն չրջան մը ըրած եր խիստ արագօրեն, և հր**բ Թ**ագա<sub>-</sub> ւորն ու նախագահը հասած էին գորախմբման վայրը, հինդ վայրկետն առաջ unribb ppmerny or ountert despeny to իսկոյնւ «Գերման սաւառնորդը խրաչսա աղանի մըն է» կը դոլէին ԳելեիրացիSupp, at Unglip aboution for daga. fue haby grantes, but al the granնակցեր անոնց հեգնագուարն ժպիտնեւ pm. u:

Reply the ytup of the my wanter mus թաղաւորին։ Օր մը երբ կ'ուղեր կը buth dope dom't dagnered be digneralար բանան արդար արդար արդար արդար արդար mme no po opodomple dunant toptobe գեն ը կ'առաջնորդեր դեպի Գևրման կըրակի գիծը։ «Կեցի՛ր» դոչեց Ալպերթ սրամաած, բայց չօֆէօրը կարևորու թեւն չընծայնլով իր տիրոջ ձայնին աշելի ա\_ pung pet uhume, atup flywath abop wamgunghine hadup quite Upitel huling philolith to pureng of plugard անոր գլխուն ու գիտապաստ գնոին փըոհը զայա նևասյ իսուզարկել ասուաւ ղայն, և իր վրայ դանուհյան *Թուղ* եր որոնց մէջ Գերմանացի գ կը խ...ստանային այս շօֆեօրին 40,000 ոսկի վճարել թե կարողանար իր տէրը անոնց ձևոքը Julianil.

Whitephilp & wante juriard philas րագրել պատերազմի սկզբնաւորու Թենկն . ի.վեր այս վեհապետին գլխուն եկած վոր չան ընհրը։

Սակայն ան, հաստատանիտ, միչա կը gent be dolma dlurfal անքջի ճարոր չա-Ale Apay, Othe wanth tomudan de deայն վեացած բլլայ ան։

«Udhumfu Upung» oph to Unwwombut duile 7.30% to Love, aboutable apple white to att nep happy dummen of կայ, առաուն կանուն ժենաւոր դոյգ of sand ballplud harddurk utal for யாட்சார் யாஜன்பட்ட

Պելեի քայի Թազաւորն ու Թագուհին են անոնը, որոնը եկած են ազօ-Թելու Աստուածամօր պատկերին առջև։

behane's pull Steam, behing kulet's կը քալէ ուսայ գեւ Ար արոր ե կումար innifikuda aku p dwaning, le ben he հասնին սրդազան իարանին առջև, աղ. թիւ վչախ մը արտայայաութիւնը կը Նչմարուի իրենց տխուր դէմքին վրայւ Որավենաև «Ամենայն Սրրոց օր»ը բոլոր Muchifubnes unchembine opt to the The «Բրքար բևեր այստես «Ո՛գերանը Ոևեսն» ախուր օր մը չէր ահսած։ Պելերջացի աժեն ընտանիր վաղը պիտի լայ նահա\_ ատկ գինուսրի մը մահը։

Սակայն Ալպերթ հրրևը չէ յուսա. Ammud . Հաւտաքը կենաց մեծ զէնքն է . Summer goods buy to Us 40 Summe տայ, կը հաւատայ թէ յաղթութիւնը վեր. 9 ապես ճչմարտու Bluis է:

be Unglip upont Pt abighents how որեն ախոսն էի մանցբեն այս ահատրեսանը եր deg. a Lumust Unmarion le momper purp ձրը բունք» կ'ըսկ անս Ալպերթ կը նայի դէպի յառաչ, մաքուր ու անարտա խղեմը\_ տանքով մը։ Թեև իր երկիրը աւարի մատնուած է, սակայն երբեք չէ դողաgub . թեև իր գլուխը արիւնոտած է, moild buyante nutte plant to four · buirquit

Parad. 8. 2. PERPURE

### PULLPULL

### ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ (ՄԱՄՈՒԼԻ ՑԵՍՈՒԹԻՒՆ)

Zhamppulepp during ph dly Pt Գերմանիոլ Նախարարապետը Պէթման-Loughly Uplack ph Saupa Steatechen just աարարու թիւններն ըրած է Բայիսյալ 4/1 1/19.

«Theybe Urbebif mannamil on puցումը անդնահացելի օգցակաբութիւն մր ունի թե՛ անասական եւ թե՛ գինուուական sbumhksnif: bununnephul hlifnedkli ifbro' intiget deckn nation demanding the remaining դղոդիւնովը լառաջընթաց զօրագունդերու քաղափոխերուն՝ այլ միայն՝ խաղաղական աշխատանքներուն։ Քիւլթիւբր եւ բաբեկավութիւնները պիտի ավբապնդուին բանակ-Chrie by payrulgine buden, be doof what jugan huf gardoù bijuliuland if dinaliuliցիլ վերականգնումին՝ կորովի զարգացման մը ընդունակ երկիւներու եւ ժողովուրդ-

Turkhuliac Phit queph it, hapծենք, դերման նախարարապետին այս յայաարարու Թիւնները ժերձեցնել վեր.

Then down the illy behayed hung de if flowephi muly Strokbeng horpspronemino Mpatitione sim' april miles aհան դերանով ին քու ուռեւությու դրեկ վրևսthing how behaves made aboverno po մաստը, և առ հասարակ՝ կը մերկացնեն Phylubens Upheliph dtg Stubend puղա քականու Թիւնը և հետապնդած նպա\_ արակներըը

«Նիր Իս թ» իր չարաթական նօթերը 4'uhaf Shahabut fungspawone fichele

«Պատերազմին ծանրութեան կեդրո\_ նը փոխագրունցու Մնրձաւոր Արևւնլը։ Շատ մը պատճառներ կարծել կուտան որ առաջիկայ ամիմներուն մէջ կարու Թիւնը նոյնը պիտի մնայ։ Պատերազմի մ կըմահամա ցգեմը կամ լամ՝ որժանգրկա Encuguiphens to Probine ph South port james խաղացութեան մր առաւելութիւնները Ujauful abatupy de min somment կրնար ձգուիլ նոյն իսկ Պալ դանհան Պե. աուներանարուն՝ որոնց գործակցու Թիւնը դեռ կրճային ապահովել Գաչնա. hpgulepp' bot neighbie Guntes umpfog կորսունցաւ, որովհետեւ Պալջաննե րու գինուորական աջակցու նեան ար. of pp javamaneligue le Qui publishe deմավուներրև դրաասորնուր ժանմառի ին րգին ընուն չափազանց կարևորու. செட்டு மக்கள் விராகம்வும்ம் (cantankerous) մարդիկ։ Հիմա, պատերազմի ծագումեն 16 milpi dappe Ucumpo Papilate ale. նակցու թիւնը Դաշնակիցներուն կը դար. ம் திற்ற மழம் டிர்வரம் காழிர் வரவ முற்றிறம். ւ « յամուսարս մակում արարարայում

-րդն դարա*նաներն ին Անենքի թըդ*-Bullege Stutchwie he get.

«Uf lurbe by burbs planguer թիւնսերը Ատանայի համանգին ամրողջ ին ճառակի արտադրութիւնը դրաւած են՝ նչան մըն է Pt անոնը կը յուսան որ ըիչ ատևնեն Գերմանիոյ և կ. Պոլոոյ միջևւ ուղղակի հաղորդակրութիւնը վերջնականտպես պիտի հաստատու ին։ Արդարեւ, թուրջ Թերթերը տեսու Թիւն. անր կը հրատարակեն Թուրջիոյ և Կեղ. րոնական Պետու Թեանց միջեւ այս ուղղակի հաղորդակցու Թևան քաղաքական և առեւարական կարևորու Թհան վրայ, և ցոյց կուտան՝ մեկ կողմէ՝ ատկէ Գեր. dutions puntific manulene fibe butipp, օգտուելով Փոջը Ասիոյ հարստու Թիւն. ներէն, որպիսիջ են պղինձ, բաժպակ, 41%. , be offen handt' Bacpphas puntthe ouncublepp, now apred whenh hpp. ւայ ներածել աշարիական և դերմանա\_ միրակ արտադրութին աներ, որոնց կարգին шик ширвинварат»

Uchingy it ibile 184 4/1/4/pm լավալակի բերդը սովորաբար տարե կան 100,000 Sulf &, pujg wja maph Laylepric offit leplepulapoule hoge-Sail Dibene behath' apage 50,000 Sail

վղաներերը վայրական ին այեսանի Soulappe its Suple. Cheo Que purift state tage 40 404 albruhaj nuquuqhական նշանակութեան» *ժասին*։

«Ush pragas While no Phydubbu չորս Պևտութիւններու բանակները կ'ա. սացնորդե փութրիկ Սերպիոյ դեմ՝ բաւական է ապացուցանելու (վե դերման ռաղ. dangtarblepp fing dbb fuplerneneffer կ'րնծայնն Սևրպիոլ անկումին և թե ա. Lang 4p fragishi of fright buly up iguente րայմին ևլջը պիտի վճոռւի այդ երկրին մից։ Գուցի անոնդը իրառունք ունենան։ Usasantimber it wpgwphe no saday. իարհային պատևրազմին բաղդը վճառի նոր Քոսովայի ճակատամարտով մը։

. Sugland Super lend Sugar of and all Wen, Telephon amakenungthe zowe want հրատարակեցին գիրքեր և քարականեր apating of the abungathe Thomas Phodushu de Zadanephta Sprobe Ampohy Sage had bags holy Ubiltants Spright Unter hulupmagnenge Ladeմ ինրականակա լակդիմ գրվանակամանորմը Ա'սպասեն իրենց այդ յոյսերուն և և. puntabon to powhatungard po Abrifatt Quelinam the golden Butter Butter membered Statemphas of he a de the puly we hep-- outenting in the particular menution գերման բաղկացութեան մեջ ոև է կերund animalny p Hopmburghe, april ձևուքն էր Արևւկլքի բանալինո

«Մանչեսթըր Կարարեն»ի մեջ Մր. երնես Bhiliphu «Mapsparent Junaum» P 41 0 47 5.

Atmp to donain At Amammap beկանուղիին դիկումը ստորագրունցաւ Քայզէրին կ, Պօլիս այցելու Թենէն դրև\_ թե արգիջապես վերջ, երբ Պերլինի մը. սագործը ողջագուրեց արիւնոսւչա Ապտիւլ Համիտը, և հաղարաւու անօգնական Zwilepine le wouldy Inclywpolipine Sacpail ու սուրով արակի մահուսա պատասիսա. նատու դագանին ենտ հղբայրու Թիւն ու խանց ինչու այս արորը։ Առաջին форр Ասիան դաղ թավայի դարձնելու և եր դերքան «կուլաուրա»ն սերմանելու համար. երկրորդ՝ Թուրբիան իրեն հար., կատու պետութեան մը վերածելու համար, րեհանա Ոի չառիլա են իշնա որը քաշ. Հաևրորդ՝ Մևծն Բրիտանիան Պարսից Մոցէն վտարելու, և վերջապես՝ մինչև Հարկաստանի գումները հասնելու համար, որպես The wantes of all the state of the bear of the ւ « միրա ի մակամատիկ ի դդամոր դլա, լեմ ը

Tp. U. Phelisol "the bisne ung. 116 Phebu dty albraha Pt 4. Tophan վերևադրին տակ յոդուածով մր կր մատ\_ Lang Label to 145 Autoremy almai-

«Մթե Տարասնել դրկուած ուժերը Որնակա մեկաւագ նքնայիր, խաշևճիա ին que fully by the affer affent of white when. կան կերպով կարուած արտի ըլլար և ժա. մանակի ընթացրին մէջ անկաւսափել ի. օրեն տեղի պիտի տար տնտեսական երնչ. դար ատի. ժուշնանիա բևերը ակակ չյարեր Գերմանիոլ, Յունասատն վարանոտ պիտի չգտնուկը և Ռումանիոյ չկղոքու-Shere wheel maintacts, many has չառքի ամենադոյգն պէտը մը զգայունines Ofhening bearing all Justingly spiburge odgrang bilantur denne be alpub Imthing, has no remember blent durcht չեր ապագային համար»։

**Ցողուածը կը վերջանայ հետեւետլ** fungalguonf.

«Եթե ևս Բրիասնական կառավա. pacelokush while bilmit, mitte ath aibmմադրելի գինուորներս Սևրպիա կբ դրըկեի- արդեն ամիսներ առաջ դրկած պի\_ աի ըլլայի ..., և ենե զօրքերուս հասնե լէն առաջ Սերպիա Ղախվախուած բլլար, լանոն ը կը գործածէի միմիայն դայն ա முயாக்டுக் சுற்ற க்கி முற்ற காழ்த் முற்று முறியா տակի, այն համողումով որ՝ Սերպիան րանալին է Գերմանիոյ արևւնլեան փառասիրու Թևանց և թե Սերպիոյ ակատմամը մեր բոնած ընթացրեն կախում ական ագրրավ այանակինարիր արևության պատրեն ու վարկը Արևւևլքի մեջ։»

### ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ LUB bedsuduerub weaderece

Las between gang Ufac filente Up. նեմայի ենրկայացման առիիւ, որ տեղի պիտի ունենայ առաջիկայ չորև բյար / ի, wash of dime of the grante from place սելու այս հաստատու ննան վրայ, որ ժա... dintimply of he flep by down fronte 16 տար, որով նևանւ ; ինչպես իր պայածևա. 4mb Ugge 4'ent, whipley dwhold but. գաժանւրներու և ազգային աղկաներու րերքամբ՝ հարկ դատած է ատեն մի ուրօդ... need dime to prof and from the pe po-Adograpush sulbum mil state dunbly

By party openson de 15 umhaft op whinknort le Sonwyor fluit gounn. պարտուի այս հաստատուխիւնը՝ արուն Unterpowing play Suntaign phis dig un Sis. Sund oqualiur alepp hunhandh hepple st.

beforenumpang Then Whenthep, up. ample, prograte be proqued and to heplipe before to diff. She wantly alf the alone արև ագերագելի արակարկան արբանակում և ար չակու թական հաստատու Թնունը կարդն անցնիլ։ Ասոնը, բայի հրիտասարդու թեան գարգացման և ճայակին այնուար. ւքան ճորաստելէ, միանդամայն բարոյա, gueght aby ifit we achhar Ujunpuh հաստատու (Միւ ենևը՝ Հայնրուս համար մա. Summerly of demin whomly de Inugat. ցիչ մասը կը կազմեն, կրթական հաս\_ տատու թիւններու, այլ և՝ իրը ազգային Shangaragala futarmy ha uramanraft te ammonguest quel mustine step unմայիրըրևեն, դառրաբանառին ահատոտը: մանեան փոքրանիւ գալուններուն մէջ.

Այս նկատողութիւններով էր ան. znezm, np U. Unmganpa Zwipe b. Mam. Acunciliulum topine pap polity infution inportioning ummerbylis Untiquety. թիոյ Հայ Երիաասարդաց Միու Թիւնը, op weath fur brogne wo to U.qq. Sug. Ժողովէն, որուն պարբերարար կը նևը<sub>-</sub> կայացներ իր գործառնու Թեանց համարա... marne & perpy

Udbunen Surphi off glan Bund liv այս հաստատու թետի տեղևալին մեջ կավակերպած բնաանկկան պարահանդես\_ նիրը, Թատևրական ներկայացումները և հրապարակային դասախոսու Թիւնևև. րը, որոնդ վերջին չարքը ժանաշանդ՝ ուրելույ ատրող դարևան մեջ՝ Ալևջսանդ... phaj Zwine Blown Sadup Sydwplan das the ge kames

Mosaria almaing & ale minalpap արույթույթ լամամանայ գր գիրություն ուշադրուննան և համակրան թին օրով if hust uport hetus melit hummunes հիմերու վրայ դրուիլ և իր հալատակին հումապատարան անշական գործուներու... թեւն մր ունենար եւ այս բանը կ'իրականանայ միայն՝ չնորեխւ ամեն կարգի րևիատոտեւնալուր կաշրևու լավը, քայր հասկացողու ինհան մը՝ որ դժուտը չեւ happling, upnemb elimini smanumer. թեան բացարձակապես անկուսակցական հանդամանքը։

Puntoujud L. U. Thouldbur hungմակերպած երեկոյ թին, ու լոսի հև ը որ Միութիւնը՝ իր պիսոնեն կանոնաւո. phyon damingar phiby actingue dudas նակ՝ փափկանկատու թիւնը «ւնհրած է Some sombouton and albadha mertife սախարդական հույերով ծանրարեռնուած մեր աղգայիններուն ըստկին վրայ, երեկոյնին համար որոշելով հասարակ կիpull toplan after of wife to mulit muլով հասարակու Թևան՝ որ իր սովորական ժաման ըներեն մին վայելու ատեն նաև ւ դասակար գործի մըն ալ ապատաբ

Այս հանդաման ըներու մեջ, վստահ նար որ հոծ բալմունիւն մը պիտի փու **Թայ ենրկայ գտնուիլ այս երևկոյԹին և** քաջալերել Հայ Երիա . Միութերւնը .

### "ԱԹԻՆԱ,, ՆԱՒՈՒՆ CLYLUNKUE

Ships dwpgnesh b. Usedwskub, up deplope ble bapeto Pourpet Smane be mifffinte Stem, Stember Lang Stemmer property of պատանու թե իւնը կ'ըն է Յունական «Աթե նա» չողևնաւուն ընկղմումին, որ ասկէց maple of a multa anna Taple were dans Unjulyboth digi

«Ukiyas 6 pt «U. P ptum» 2ngletimeni The Boppes Suid pury beautige Poplet 7-800 sage neglempthy the numer dty. Uhp Sudpappas Phul suppapt opp երը այլևա Գանատայի մօտերած էինք, աևուն մեջ սոսկալի հրդեն մը ծարև. gues Udlingu my zacmpud ogine Pfich, օգնու թի ւն, կ'աղաղակերն ըւ

«Աայանդևանը փոքորկալից եր Շու. mud malle themathad furt mourphone The bapy offine What harby Sunfileins Suntaps belie on dupt « Printufed within) zaulitumen ha fine dan die og une filemite Zweepe Pt Ship ungummpup hour p damed thing, weath 4.5 dans fleps ake home 4 pulgate

allime with fit horates when he wellgue deplaced heupe

(11. Phone burness wyammpup dahathuben bologn bad betignelende, w. unbyth dhaft soump momy Bagach. you hep you dhoup the migafremy to யும் அமைக்கம். 70ழ் தமழ் கீவிதாற்கும் ծալուն յատակը գացին։ Աղատարար նա. some som apmaps blood the timbe nepty hplac Spubnahus Swebps Rel on dbp9 կրկին եր. Եսրը վերադարձանը, որուն Summpudgan apopulation of a forth de apple withthen Udfie no pp faparenep 4'agpungs The dlep bonep ble bopp you umb, Buju lephamampa der up befup mmphilip Ushphya iliment 4.500 mulph such quedap de zwind to le Susphilip 4p department of poment by morne wallfo that Sparte hapingarand to Swite apartes Uju fuligh Sephanumpap mannerate at bent find febt imp-

Jupdwdus kame, ne upmujają jacquip. huenpar Blood p de pp dupdfup joiled. ներինը ծովուն ալիքներուն։

"Rumin op flep? The Broph's lephbis ճամրայ ելանը, այս անդամ «վասիլիոս Rabuflulafites Swende Uby Shur apurնուող ճամ բորդներէն 18 տարեկան պատանի մը ձերբակայունցաւ։ Ասիկա Գեթ. մանացի է նղևը, որուն դոյքերը խուդար-Thend before some wastoneght gentimeles gues Conclegue Bly mys Plend whenigh you. mulbit neque to unga was fine philippend այս նաև ուն ալ վետսել, ինչպես միւսը spiplied this he bedgad has alegand place կերները։

«Uppaper grant of help bole with him uleg ap «U. Ffiew» zankowep blu bap. թէն մեկնած պահուն, թիմիական երև... Perul mantanaureng dambuldgeb dbang the saled apartifu itig the same of ilippe nuly almabuld, pale fourpluf, Supqualme மிழ் மிழ் புன்னாம் மன்று மும் மும்மாழ்க்க Change purdupally hungharing ar alle hung desugnement bis

"They bear of poplar profine yangenդայ մը հղաւ հանրիպիլ ազատարար նա. ench ity Labourth unflere what quest աիկնով մը։ Երբ այս աղնիւ աիկինը կեւ Swhong fit dhing Long thep, opposito pindurapline for a la diant again we deduting to mil ab bud input alled mounter the Sm-

Տիկին Անմաննանի այս պատմու Plate Supe howy state full Of Achtսընի ակար կառավարու Թիւնը ինչպես wymm mu ympty Banub & Udhphilife 1152 applian napagnodne filiaitis

8 . 2. P.

#### Sbludul Prothu

. 6. Մուլթանին *դամակայունեան* ատրեղարձին առի իւ յառաջիկայ երկչ. գոց պիտի միան դրամատունները, մինկ down of hand of day a summa continue of hat ் எத்துயதுக்குயாக மீழ்கள் குடிக்கள

Աղեքսանդրիոյ Սակարանի նոր կա unbungane flante Alembeninop of by happy be pe, rpdpqhkbbpe, washg qfowenp iquizաշտեաները և ճույրբեկրը չորեք, . առա... Low france dagnif of questimpleghe, andly hung Burhapad quaphs policy unquine 29. արանակարայացրը կարու հատանակարություն Sumprosper to prof. quantifoughter U. and be foundered any by and bridge butte urditally downaitabut grant aby pl

Unaky husu, Lungh bululph bus Jumpupp , 1200 off , nutury murph farms 4nd Porpetory dty Gumberin squareoute de hornens to he and abound of be Spellni

Aushimus un 45 sugfzunderfatep diep. umfinifiluf Ambquent babmbolb nimbmer

belf showghobe, danger Sugarand, ավանիս վեադաասշրջրեն թ հոչահաdwart furtine Bulge up wouth to le white unit furather beitra fremming դարգեղ[ինսեր պատրաստել տուլու համեար, dends and in bullet a shander of the hunruf if p odus pliming pour if no 46 stym pobling &knight , 4p doubyly to wyoughung Suchife woman de le apeple and de heather Lupupume Whelin um. haly telerap plan to 3 stilable gram hminebour poppidt athach dominite գտնունցան ակիներ որոնը վրայ ձիւթը hubud to glen, buyatu hade afelt bo լարիկ մը։

#### Fod 48abt b from Proposition

Upty uply dante 9.50ph sports du Abgur Upat A-51- Janual att. 9. 8/1-25 le appeny monosporting Toutomple warm. of the supplies to which formy to the Suremy umagues Deswilfpfilipp dhe nomenini Memby hogur poglepo quality to Sprite mys wanne mulastite aponing the shows gon depoundlikep nantejar auphorfs Jachali dapanems to make in Oppose hardly ap 2872 holy puntaged of Plepend by inte Phyton willings we manche haid unemed femanemy, bailt daureffe fent fib meanine 40 ma suppepp myumby 2m. hangoin Ungl. phylopulation U. A. 79,800/ ապահովագրած էին, վերոյիլևալ րոմ պակները։

### usqued broken

### ՀԱՅՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻռՆԸ 🕜

### ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՀԱՑԵՐԸ

4' hplerms Dt Phyllathing 4mldoght-Thepp dipfungta Langlepach phagman frage phy the op point the Garage affunction frant with paper Flowing of haste of baten tomput կան յանձնախումբը խնդրադիր մը զբըկած ըլլալով Գերման կառավարու Թեան, Strinkstein upummu firster mininguid & Sint խարարապետեն.

, դայակական կառավարու Թիւնը, projuga pomb & winghaille att, aguns -Shark on which swangings about his anւար պարտականու թիւններին մին նկաmbl bie maghene Bhute dubgenguelfbegit, Refinantibus donnelaceatibane betig has உள்ள ஓந்ப வுளைகினான கண்டியுக்கும் முத்வி Գերմանացի Քրիստոնևայները կրնան dunme bilait by iloma ub matte fibunga upunh puted budh Sunnpaperad daminդու թիւնները և բաղձան ընկրը ի հաշիւ matalgar sunfugis»

Սակայի, դերմանական գլխաւոր կա, Buthy ophun aftolulit Dolen-2mj Buchyp shubeling abliammant proper be apat Jum gmemme the aplicable amխարարապետին վերոգրեալ յայտարարու-Թեանը անկեղծու Թեանը մասին։

«Համոգուած և՛սը որ այս յայատրա. րու 8 իւնները գուունակու 6 համ բ պիտի ընգունուին դերժանական լայն չրջա-Նակներու մէջ: Մինչդեռ Համաձայնու. Bhuն Պետու թիւնները անպաչապան ձը գեցին Օոժ. Պետու թևան հայատակները ր այդ կերպով վանոներ ոչնչացման եղբը հասուցին, Գերման կառավարութիւնը՝ շնորեր Թուրք կառավարունեան հետ իր ունեցած բարեկամական յարարերու Bluing, dhan shoundarm bowe Garagins Քրիստոնեայ հպատակներուն կացութիւ-Le pupaen phines Phyllin Population որենն ինդուր վոտու նքնան ան ժընդուրական կառավարու թիւնը պիտի չարունա. են այս նպատակին ձգտող ամեն բան ի դործ դևել, և 65 դոյունիւն ունեցող նեղու Թեանց վերացումին համար իրևնց վարդասիրական ջանւքերը զօրաւոր Թիկունը պիտի գտնեն անոր կողժել»

Punda: 1 Atys.

#### LANCER LUST VUOLE

վերջերս տարածուած այն լուրը, թե իրը իզգիրից Վան վերադարձող փախըս աականներից 500 հոգի հննարկվել են ճանապարհին թիւրդերի յալձակման և կո\_ mopille, dirigh winop it bruille, he his Bungene Bles has, op wit lurbe hanկածելի ազրիւթակից յերիւրուած է որոշ Summulad, White unistricted by phantրից ելգրիա տեղեկու ն իւններ ստանա. Lucy stung be burgapating thanged Spig f up mill fort, min, ub fadbufa fan ալանի եպատակով դեացած և թալունով վերադարձող ֆուրդօններից 9ը և 30 հատ urumph, bubugmruburma gantmauf, blur-Spelle bis Salemanphilis fireget a betterned t, win bur paout hpfg af gent fue h'b. թարկուել են յարձակվան։

\_\_\_\_ Լանի նահանարապետ Տերժ էն հեռա. Alpt ? ab hate white pourt ? fair bb ful and wanted up to the dimmersal be (Vamy)

Ukdendor sp Varaky, Bembumhata ամենանին և կարևոր լժերիներևն մին np mmpfulpt by day, middine bluis bay. այես ժոռացու նևան ատեն, միչտ զգաղած 4. Zustepnil, pp was. 22p Philis dist կը հրատարակէ «Հայաստան և Հայերը» Infamithuf loduema gu' aburma font համալսարանին ուսուցիչներէն Պ. Կիւս\_ Bud Luppunt, altou puptique de Lujac Phalus, projuto y'hanget alle Varputiffe dbp puphyude S. U. 4hed 2but, իրառադիտու թեան վկայեալ և նախկին ալակերտ մը 9. Վալրանի։ Այդ սրատո Le yeastelune journemo fin alto languit femաստրուած թարդանությեւնը վերապահե ind all be my land by the bear of mermently մեկ հատուածը այն համակին գոր S. 4pr. մշեան ստացած է անոր հեղինակեն։

pbi uppbind 2hp bphpt's bhad his winկերաներս, և միչա ին ըլին թիս խոստա. ցայ ընժայել Հայաստանին, որ օրօրանն է մեր բարձրադոյն ըաղաքակրթունիւն. Subpto of haste, be pur from unten un full gine for he նը այն բոլորին որ կայ ին մեջս անև. L'undaf sees quant d'aubque d'alun a'fa իրդարակարակարապարայի որականութով մը. այ՛ս թե՝ Ֆրանսացիէ մը սաորագըը. ուած այս դրոնիկը արտաապուի Ձեր Surfuctura Pleplupuete dig. Itab haudup կարևոր կը Թուի սա՝ որ բոլոր Հայերը ները, այս անշով հեսուագ յուսուագրբեսու միջոցաւ, և որքանալ անժանօթ ըլլան ա. նոնց ենդինակները, ԹԷ միասին կը բա<sub>-</sub> եալորը դրև որևարևե կերբո աաստահուր եblepaile b. lephing jajukpailens

Պ. Վալրան կը յայտնե, նոյն նամակին մեջ, թե թիլ օրեն Հայոց մասին ուրիչ յօդուած մըն ալ պիտի հրատարա... 45 Comphylum's durant for dig.

Upor umungahe hajhaga Tanutilb Pople Turakik Phopips gligm. 64 Phie. որուն մեջ Տ. Մ. կիւմչեան ամփոփելով Թարդմանած և հրատարակած է «Արև» ի ընդարձակ տեղեկատուու Թիւնը Հայասասմեի կայու թեան մասին, առնոշած «Նիր իսթ.»ի մեկ անգլունիի մր նկարադրու.. *Թենենա Մեր դարեկամը իր կողմե հե* արշրան դանությարը արդրատ է խանժու Swans Hlewis Slepales.

abe publ for hat up annum & min անդլիացի տիկինը՝ միայն մեկ փոքր մամե է այն սոսկուններուն գոր այս մի. ջոցիս կը գործագրեն Թուրբերը բովան\_ դակ Հայաստանի մեք՝ բնաջնջելու հա. մար, այս անգամ գերմանական մէթոտ. ներով, աւևլի քան երեք հազար տարիկ ի վեր կետևը ունեցող այն հայ ժողովուրդը որուն միակ ոճիրը, Թուրջին լաղտե՝ ճերաարբան նքնաքը թ աքերևն միչա ղեպի արևւմահան քաղաքակրթու-Препр дирапений пррый не щиги. արարագրության է արդարության և ա. ղատու Թևան այն իտէալը, որուն համար այսօր կը կառեին ազնուական Ֆրանսան ր իր ճաճանի մահրակինրդեն:»

Մեզի ղբկուած ե, հրատարակու թեան լոնդրան բով, ապահովագրհալ, «կ. Պոլ. այ Հայ Կարմիր-Խաչի Գահիրէի Մասնա. ճիւղի Դիւան»ին կողմե «Պայաշնական Зициирири. Прев» մը, при «фициир» 4p pagagt pp U. Umbawahm S. Throku Նեսութեանի Հարարէն գրած և Առեւի ւքէջ հրատարակուած այն գրութեան գէժ որ «Ժովովոյս հայուհաուու թիւնը կը անրկայացներ և միայնդամայն կը յալտարարեր թե նոյն ժողովը այլեւս իրաւունք small gardbans be houselight At ada-Luda mudta dubplur bandabant muliaրիլիունևան մէջ կը դանուէր, ջանի որ S. Cheputu Chunas plante whote of his was fu walthe it acting gante gunt quantain f. Ատենապետին և Ատենադպրին դոյու Phine ... Df home & op 4. Jojung Zug կարմիր-կյաչի կեզը. Ժողովը 6]19 գեկտ. 1913ի պաշտօնագրով ծանուցած է իր մանցաղրքաշնրողը մասնաց նքքանն հայն ատիկա «առժամապէս» եղած է միայն, և մին սիզբնաւորունեան կը փափաքեր իր ունիակար ուամաօրե Հահաւրաիր, ուաաչաստետրության հայատետետեր դե խնորիրը պարզելով հասարակու Թեան և pp Succeeped apinishtep aphtend U.qq Պատրիար դարանի Վերին Հոկող 6. 0. Odne Phila die, Jumpay phanhow .. . Huoten publishing, «donned»p hwpg de supgred bly of harque for U. Umbrampapa Bt «իրաւունը ուրէ,և» այժուքը հանդրկու les /4 . . . 1

Միանդամ ընդ միչա կը պատասխա նենք այս «փողով» ին 1. թե ինքը «ժողով» ւայդ անունը սիականակը կը դործա. dt, 2. At brine murph fully income and Կեդոնի վր Մասնահիւդը *ին ըն ալ լուծ ուած* կ'ըլլալ. 3. թե «արդեն գործելու բացար. ձակ անկարելիու Թևան մէջ գտնուող» մարմինի մը՝ լուծուած կ'ըսեն հայերէն. 4. 175 வரிழையி பாட பாட்காடன் & நிழ որ վերլի գրկուած բողոքի գրունենան արակ սասարագրող իր դանձապետը ամ իս., « . . . իս վարժունցայ Հայաստանը սի. \ ներ առաջ անձամը տարած Առաջնորդ Ս.

Հօր յանձնած է, իր քալ դանուած վեր հարիւր սաչափ դրչ ի դրանը՝ Կովկասի փախստականաց հանդանակութեան յատ. կացունյու համար, 5. և վերկապես՝ Թե «Արև ար ինդի այուրական ու հերույան անում անում կատարող ուրիչներ կան այսօր, կրնան հանգիստ ըլլալ և իրենց կարողունեան Համեստ սահմանին մէ 9 ուստարել կոյն գոր... She byt Greather in mountain daipithyթաք»ի արուրով գուտոկ անները։

4. Ե. Ք. ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ (Գանիոհ)

կիրակի, 19 դեկա. ժամը 11 ին պիտի խոսի Տիար W. Գուրևան, նախորդին չա\_ րունակու թիւնը, «Հայ ցեղին վերապրե. լու պայմանները» երենին վրայւ Մուա-St mamu fr

h Gunus Por-Umpsh dbremqushun. Gerne G. - Von opt's happy 2. b. & Ընկերու թեան «2, թունի անձնաաուու *ները և Սուկաիոյ ին ընապաշտպանու.* նիւնը», պատկերաղարդ հատորը, գրուած Jum . S. Մ. Արբեասեանել։

# ZGA-U.A-PULLARPEP

### Սերպիական ձակատեն

Puppy: 15 .- Umphyathas dtg Twyund be describer of story of the mand of the ղութիւնը կատարուեցու աժենայն կար դապանու Թևամբ և խիստ հանդարտ կերպով։ Գուլկարննրը բաղմանիւ յարձա. կումներ կատարեցին բայց առանց արդիւնջի, ծանր կորուսաներ կրերին, և չի կարողացան գինուորներուն աղատօ. րեն և դանդաղօրեն կատարած համանկը արդիլել։ Ֆրանսացի և Անդլիացի դործոն ուժերը Մակերոնիայեն վերադարձած են և այսօր յունական հողին վրայ կը գրանուին Թեև միայն հրկաԹուղւոյ գիծ մը ուրիչ և ոչ մէկ ճամբայ արամադրելի կար, այսուհանդերձ դայնակից դօրախում երևն կանսմանար ցուրառատ փոխամերի րոլոր իրենց իրեղէները, ուտեստեղէն. որներ լույանում արև հանական արև անաևա նակութիւնը։ Այս իրողութենեն կրնայ դատուիլ թե յունական հողին վրայ քաչneuling Abbang her market behend delug աղատու թիւնը։ Սերպիոյ մէջ սկսուած պատերազմին սկիղբէն ի վեր ֆրանս կո. նաւուսորդեն կորուս արընհուր իր։

Լոնասն, 13.- Սերպիոյ մեջ աւրսարօ-գերման կորուսաները 200,000 հոգի կը դնահատուին ....

Laborate, 14 .- Land p pumphiblipp կը ծանուցանեն Թէ իտալացիը Ալպա. նիոլ մէջ 80,000 հոգի ցայքար կը հանհետ

Laburry, 14 .- Are Complus 4p your կանքե որ իր նոր սահմանագլուիսը ըլլայ Remandagta Rootsto le bouth-Amemps U. շտանիա այսպիսի պահանիք գն երևուրը. լու արամադիր չերեւիր։

Laborate, 14 .- Recomplicate ablasy մբ կը յիչատակէ Թէ Աշտարիացիք Սերպիոյ մէջ թաղուած դտած են Սերպիոյ ան ճագույակար և արարական ոն հա

Laborate, 14 .- Ucumphulut oqueնաշեր Շբոտրայի, Անգիվարիի և Տիշլupupoje dpus anchele bunkapus

Լոնտոն , 15 .- «Թայժզ» Սելանիկեն կ իմանայ թե Մանասթրի կառավարու-Թեան մէջ Պուլկաբներուն չմասնակցիլը պարզ խաղ մրն էր Յունաստանի կաս. կածները չի հրաշիրելու համար։ Դիմա. կը հիմա վար առնուած էւ Սօֆիայի դեր. ղար հրամարն առմաջրամբո Ղայատետրած է որ Մանասները անդարձ կերպով Պուլկարիոլ մասը պիտի կազմե և հո՛ն ցուտ Պույկար կառավարու Թիւն մը պիտի հաստապուիւ

Բարիզ, 14 .- Սելանիկին հեռագիր մը կ'ըսէ Թէ կացուԹիոնը ղդալի կերպով րարևփոխուած է։ Ձօր. Մահոն 11 Թուա\_ կանաւ անդլօ-ֆրանս, ճակատի ըննու Թենկ մի վերադարձին կարծիք յայտնած է թե ֆրանըօ-ըրիա, զինուորները, ո. եսում աստա սանդաղ կրեն իւ ահանդը սոնին, դիւրուԹևամբ պիտի կրնան Պուլկարներուն և Գերժաններուն դիմադրել։

Լոնտոն, 14. — Սևրպիական երեք գօրարաժինմեր Ալպանիոյ մէջ Էլպասան

Արենք, 15. - Վառնայի առջև գերընդծովեայ մը ընկղմունցաւ։

#### Bnzliwwmwli

Lahuan, 13 .- 4 plugbhu ft Lhos կաղա գտնուսը յոյն զինուսըներեն մաս մը Սէրէզ մեկնած է, պահանվուած շրբ. ջանին մեջ Դալնակից դենուորներուն ա. ւնլի աղատութիւն տալու համար

Աթենք, 15 ... Դեպքերը այժմ լսիստ դուացուցիչ երևւոյն մը կ' ստանան։ Դաչ... Նակիցներու և Յունաստանի միջև յա. հանդևուն իշրդրեն- oht oh Au habrus ու ինս Ձարի անուան տարեղարձին առԹիւ արուած պարհետնգեսին Քոնսնաննեն

**Յարաւորը ներկայ պիտի դանուի։ Պուլ.** կարիոյ դեսպանը ապահովիչ յայտարա. րունիշնով մը կ'ըսէ թէ Պուլկարները Barնաստան չ'պիտի մտնան։ Barնաստան Spira Bushallan Dalphantelan mehretelan Saufe dig just phywinth de dig fruzնակիցներուն գործելու ազաառնիւն առած էւ իսկ յունական դինուորնայ atigh where went hardier bes

Lauman, 14. - U.Ftb.efu Shawapp մը կը ծանուցանէ թե յոյն կառավարու... Թիւնը կես պաչտ. ղեկոյը մը հրատա... րակած է ըսելով որ եթե Գերմանարիը ուղեն ունենալ նոյն իրաւունքները ինչ որ արուած է Դայնակիցնկրուն՝ հաւանօ. րէն կատարետլ գուացում պիտի ստանան, րայց հնե Պուլկարները յունական հողը մոնային կացուԹիւնը բոլորովին տարբեր պիտի ըլլար Յունաստան կարող չէ Դաչ\_ հակիցները զէնընկէց ընել և Գերժանիա չի կրնար ատիկա իրմեն պահանջել։

Լոնտոն, 15. - Յունական կառավա. րութիւնը Քարաիֆի մէջ դանուող 1500 թութեր արելի տարողութեւն ունեցող յոյն նաշերը դրաշեր։ Ասոնը հրաժան ստացան Հեմը թըն Ռոաս եր թալու՝ հոնկե ուորքիք հրանուրքու չուղան։

Մալ նա, 15 .- կը կարծուի թե նոր հրահանդներ արուած են հոս վար դրուած յունական նաշերուն ազատ հարձակման Sudwes

#### Uptatiftuli auljunkli

Բեդրոկրատ, 15.— Գերժանացիք Sp. վինաջի շրջանին մէջ իրենց յառաջաց kui funuilibpe wwentegfib fiphing &fba. ւցն արվարկան դդեմերիաականագ միլու նը njumaljas.

ՊԱՐՕԿԱՕՏԱՆԻ ՄԵՋ

Otherway, 13 .- There Wilth dtg Պարսիկ՝ ապստամբներու յայթած են և հիմա Համատանի կը մոտենան։ Ներջին դործոց Նախարար Ազա Շէրիֆ խանը սպաննելու համար կազմուած դաւադրու... թիւն մը երեւան ելաւ Բազմաթիւ ձեր. ըակալու թիշններ կատարուեցան։ Գաւա\_ முகா சிர்கம் சிக்கர் சிர் அவர்களையுக் էր դերժանասէր փախստականներու Թև. լագրութեամը։

ՄԻՋԱԳԵՑՔԻ ՄԷՋ

Labumb, 15. — Թուրք կառավարու. թիւնը յառակնած էր Թէ իր դինուոր. ները Իրաջի արչաւախումբեն մեծ Թի. end while housen there with the line pp oping 5. Parpeline of of hosts Ship. րիսի վրայ պղարկ չոգենաւ մր և երկու ցոկանաւ գրաւած են։

### Unterlintuli duljumkli

. Uduftlepmant, 15 .- Uftighe ung . 26 բրուսիական կորուստները 2,244,248 -դիի կը հասնին։

Քօրեննակ, 15. - Եոր դեր-ղերըլեն L. 22 Tetalphp wphedes. dunft dtg pp կայանեն մեկնած միջոցին ռումբերու պայիման հետևւանքով փճացաւ Քառա. սուն հոգիէ բաղկացած օգանաւորդները dbaw's had dppmenpackgate, but buling. օգանաւարանը փճացաււ

Zand, 16 .- 4 ph Wayt's garlyby bush Տամրով հասնող լուրեր կը ծանուցանեն թե Ֆրանսուա. Ժողեֆ կայսեր ձախ բա. புகழிய ம மறாடம் மிற புயடுக்கம் நியக் ந்

> ԵԳԻՊS- DUZTULUALIME APUS ՆՈՐ ԿՈՒԻՒ ՊԷՏԷՎԻՆԵՐՈՒ ՀԵՏ

Pushet, 15 .- (Augus.) Umpom-Umfparth workedin. Ungilt's 24 Ingate Stance. Շերըֆայի հովիտին մոտ Օմ Րահումի տաչարանօնեն գրմապրա դահասրի չևամանտաարու Թևան աակ Դանդիպեցաւ

չուրջ 1200 Թլևանի արաբենրե բաղկա. ցած գօրախումբի մը Ճաֆեր փաչայի հրաժանատարութեամբ, որոնք հրացան ներով , Թորանօթներով և դեղացիրնե pml aftenend bour by smulph allo neda. նունեամբ յարձակում գործեց բայց զա. կանագրեր կանած գակրեր և այ գանա պատճառելով, Գիչերը վրայ հասնելուն մեր դիրքերը քայունցանը, և ամադա 14ին դնդապետ կորտոնի զօրախում բը Մաթոա-Մաթթուհ վերադարձաւ , Մեզի արկանքի բառ գնագույր կանուսարըրը ճշաօրէն հաստատել, բայց անոնք չատ ծանր են Մեր կորուսաներն են Անգլիա. gh 5 umuf te 18 aprinent appinentment, 4 Անդլիացի գինուտը սպաննուած, ինչ who book toppy & strakeng to 15 depenenp, if hen handly day prime if princip գերիները, որոնց մէջ կը գտնուի Շէյի Հասան կիպրիլ, կը հաստատեն Թէ ամ սոյս 11/2 կատարուած ընդհարում ի մի ցոցին թշնամույն կորուստները եղած են 80 Straken L 30 Appenings

## LBPLP JUU

### Untercatuli dulumkii

The auspulsanophi furion shift

Լոնոս, 16. — Հոլանսպեն ստացուած sեղեկութիւնք կր խոսին անեղ պաsլաս\_ ութիւններու մասին զոր Գերվանացիք հր կաշարհն Բարիզի արևահ. կողմեն ընդն. jurðuljduli de dsof: «Pull» he grk ek uju կարգի տարաձայնութիւնք վերապանութեամբ ընդունուելու են, բայց կբնալ պատահիլ ու ճշմաrութեան մասնիկ մր գոնուր անոնց dky, Ghusbind or Gor gorfbran be nuigմամբեռքի անընդնաց ժամանումը կը բուև gnyg sul pk Գեռմանիա կը պատրաստուի մեծ փուձ մը ընելու։ «Թան» դիջել կուջալ ու Գեռմանիա դադբեցուցած և աբեւելեան ճակաsին վրալ զործողութիւնները եւ եթե wrbidnist hundr jurduhnid de gardk Դաշնակիցները կոնան այնպիսի պարութեան վո մասնել զինք ու կացութիւնը կրբնայ նիմնապես փոխուիլ։

Purhq, 16 .- 4ku ork dbroh qbungp h'puk pk Brudu, durshngdhrp jabgnight գեrման հետանին։ Ֆրանսացիք Կիզի հւ Lip dhobs niche amquinihiph, upbring վըն ալ օրը հանած են։

Բաւիզ, 16. — Շնունիւ . ժողովոււդին փութկոցութեան՝ երեկ Ֆրանս. Պանքային պաուսա ոսկիի քանակութիւնը նինգ միjhun, bruiffe wigue: Uchuurhh ny dkly grundusnich hunud ke beebt wjampuh գումաբի մր։

200- uch 30% befre he encoup

InGenti, 16. - Amebruqu muceoliusունը կը ծանուցանե pk Qor. Upr Snihiwa Հայկ լաջուդեց Մաւաջախո Սրբ Ճօն Ֆրենյի իբրեւ նրամանացար Ֆրանսայի եւ Ֆլանsprh dky gardag pulubhli: Upr dol Drklig ու այս նշամանատաբութիւնը թողուց իւ իսկ խնդբանքովը՝ անուանուեցաւ մաբաջախա -hrudubusur Ulqihaj qorfbrach. Puquւուր զայն դեռակոմս ըրաւ։

Lucison, 15. - Ameliuling Shrarphulig ծովային նախառաբութիւնները հարկաւոր dhongibr abaf unhi Phobrhruhuih dko թշնամի ընդծովեաներու դեմ կռուելու համաr: Հեջեւաբաբ վաճառականական ongbնաւները ըստ սովորականին պիտի կաբենան շարունակել իրենց երթեւեկութիւնները։

#### 8n2liwwnwli

Upkof. 16 .- brkh ghebr husurnimd երկար խորհրդակցութենեն բետլ Նախարա rug խունութդը ուսօեց <u>Ցունաս</u>ջանի դիւքը պառագաներուն պաշանեցնել։

hsulph ulguidas ver

Land, 16 .- Abhnig de he puiste pk Սան-Ճիովաննիի մեջ վաճառանաւերու վրայ Աւսուիացող ռմբակոծութիւնը բնաւ չխանգաւեց իջալիոլ լաւաբեւութիւնները Ալպա-Chap aky are abr gorfbra wawig Chanթեան փոխադրուեցան։ Փոխադրանաւ մե եւ թուփիլանալած մը ծփուն ականներու quelinebyul, pulg qorfbri ne limemqliben անոնց ընկերացող նաւերուն միջոցաւ աquentigue, rug h 43 linghk nralif ilbd մասամբ մեռան պայթումին ճեթեւանօք։ Ռ.

> **ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ Տպա**ւան U. SUUUSbut

Imp. Boonomique, Alex.

### 



կը Եկթորին ԱՄԷՆ 862

### ԱՆԴՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ Bonepa- Beeburup

քիւ Մեսումերիս, 1 (Ցունաց Ավերոֆ աղջկանց վարժարանին հանւ)

18 տարիկ ի վեր Աղե բսանդրիա Տաստատուած եմ։ Ներկի. թայալա եկարի, Նյանատախատկի [Թապելա] իւցանկար պատկերներու և լու. «անկարական ֆոսերու վերաբեր. km լ կատարած այիստաուլժիւննեւ pade 4.15 Pagargat bed bepagengh Jakamlaupa libpus Phubps dhym U. purpulpeto ancy, but becomings արչեստակիցներեր աժան են։

LUBULUL THEY LUXUAUSANG ble asculution but

### U բիերյ-**Փ**սՓԱԶԵԱՆ

9 U 1 PP 5

Օբեւայի նրապարակ, կալուած Զօկեպի Philbon 23.56

Կ' ապանձևեն դետեղումենը ելեջարա. կան լոյսի և օգային կարիւ Մեծա ջանակ le dengen parant fustanted with whoul fala mhumithad mumbfingephaer

Mundling wylumac Phete, Johan surfrance of the

### Տոր <u>ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ</u>

LAUBBUL USUUTUPABA

TOKUPA, TUPU 4187 11 TULS181 Phh 10,902hff PHH-306, PM 85-87

Liberthaliko hipingachip ... wasacombad dade 850 dbbile heplening Smile 7e-

Myanthing up Suppt or 40 200of menting graces a Ujambena Sm. Sup anifet, puntynet had Udbphy. both dbpfft afrem bong nepty mb. amy while bot suchon to this me wally quajulingly had shift dum pub de que juce

Balah dabaphib genturb pr արդեր մասը կը կատարուին։

Twon 4 but ofte dtf whomit մի ծախանյով կ'ազատի ակաանհրու mbambelle garapte be Subafino 4 maget

Դիները իւիտա չափաւոր են։ Մաս. նաշոր ակուայի դեղեր ալ կը դրր. milito.

### EGOODF PAFES (PASTILLES NALTHER)

**«ՀՐԱՇԱԼԻ ԳԵՂԱՀԱՏԻԿ** 

Lungh such hurbane milkli mlich studiur

Vogac & fat newho by haphupus. B իւն, ատամութսի ակարու 6 ի ւն 6 է անմարոտղութիւն, ջերմէ՝ կը տառապիս թէ ան,թունութենն, հարգունը ունիս թէ

Գործածե՛ և պիսի օգուիս անպարհան։ Pupilinis & 34 mbomy speningal-Թիւնմարու, արոնը վականականաւած նա յայատգրին մեջ, որ կը գտնուի իւ...

Thibri bi cus mouli b.1. & փիկը (որ կը պարուհակե 67 հատ) 10 Տուփը (օր կը պարունակէ 8 ափիկ) Թղ Թատարով առաջման համար պէտք

& Spunge aphil umbe befor app. : Աժերիկեան այս գեղահատիկը պատ... րասաստած է յայանի բոյսերու եւ ար\_ մատներու հիւ 8էն եւ օգտակարու 8 իւնը

հասապարուած է բժչկական կանառներէ։ Wagnanto dubapt վերջ միայն ատանձնած է Երիպաոսի ընդհանուր հերկայացուցչութիւնը՝ ԳԱ-ընդհանուր ծնվ ՄԱՍ, որուն կարելի է զիմել, փուրբ թէ մեծաբանակի համար, Imprigate fullminet hilling perfection

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecole Arménienne

B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

### OUTO SO BOTH Banco di Roma

Zmusmstun 1880ha

Դրավագրուի, 200,000,000 ֆրանը աժբողքապես վճարհայ

etaz. Learntusele — zanu

, Գեգորակային - Բարիզ, Ճենովա, Նարօլի, Թուրինօ, Ֆիօրենցա, Աղելատն. գրիտ, Կ. Պոլիո', Պարչելոն, Գահիրե, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիո **ሆ**ዉሆኒዉ&ԻՒՂ#

	chain		
19	Limmin	Հացիալ	H
	Uptago	4-91-5	**
11			0 7
	Miltggu	ໝົາດ	
	Old Tanasa	.6	
1	Lunus	u,	
30	Primisshi	นใน0	
13	T. 15.11.	Pullin b	400
3	o cales	Trenshitte &	
24	9 within		
	Quint!	Encudo	
in		Oncode.	48
10		o Pup I	Lillo
4	Labor	10.3	

Зири Вищ

Uncupupo **Риррицой**; Թիվօլը Թօբթե Անունմիա**իա** Վելլենթի Վեարեննիս

ՊՆԵՀ : 1000 կ զրացի ամեն տեսակ սեղանաւթրական զործողութիւններով, այսինըն արժե-թրվենյան վրայ ավան։ Եւգրայայի եւ Եգիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրայ փոխզիր, չէք եւ «Լերը ար քրեսիչ, ներագրա, վճաբանանը, Եգիպտոսի եւ Եւրոպայի վրայ պարտամուրծակներու զանձում, Գործենայու եւ վիձականածունեն, շանուած պարզեւներու զանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մէջ արիայի նրավարներու գործադրոնքիւն, Արժեքիչներու պանպանունիւն, Ապրանքներու պանպանում եւ

905/40 St POVO Արերունի որամական առանդներ, ուզուած ատեն կամ որոշ պայմանաժա-

ՎԱՆՔՈ 86 ՐՈՄԱ օտարականներու ճամար լատուկ մասնանիւմ մը բացած է Մօնիկրաիինօի համատաւոր չերմուկները, ուր ամէն տեսակ սեղականորական դիւրունիւններ կ՛ընծայուին լանախորդ-Տնիսան է

PERSONAUTE BESSES

Tarbadhia bakarabadha 📕 9 beata diren

## COUBTH WISHELDUR ===

## Stein's Oriental Stores Limited

UPUV8 th SQUANS ZUANHUSTEP



**ካ**ዜъዚъ8 ዕኮ ቀበቶየኮԿ **ቢ**ዲዳዛቤъ8 TRURADUSTOR, ALARANDE **ዕኮ ԳԼ**ԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխաւկնելու, գլխանոցնելու, շապիկնելու, նուեղեննելու, ձեռնացնելու, կաշեայ առադկաներու, կօշիկներու, ներմակեղեններու, նամբորդուphulig whenssibras be webshibras was apbris

Գիները յոյժ չափաշոր եւ անվոցելի։

### ՄԵԾ ANTOUSANT, ԾԽԱԽՈՏԻ և։ Եգիպտական սիկարեթներու

### ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՉԱԿԱՁԻԿ - ԱՂ*ԵՔՍԱՆԴՐԻ*Ա

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծխախուները եւ Սիկաբեթները

### 8 4 49 0 6 3 4 A B Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻՒԹԻՆ

Դրամագլուիս՝ ամբողջապես վճառուած \$r. 25,000,000

4kgrnawskyh UP bok

Մասնանիւրեւ Աղևըստեղթիա, Գա *հիրե, Սելանիկ-Իղժիր*, Գուժակալութիւն Shr. Theopule, Verticalten, Ukpty be Ձակադիկ, Փոխ-Գուծակալութիւններ՝ «հր. Lunden, Vangapam he Undens

ՊԱՆՔ ա' ՕՐԻԱՆ կը կատարե սհղա. unrabalage mitte apoul dabpadare Phi. When

ՊԱՆՔ ա'011-ԱՆ կ'ընդունի դրամա\_ has mentingble, theolebar enhantlynd. Հարիւրին 3 ի տես վճարելի

3,50 9 mel putu \*

1 mmpffu » 5 mmphts be melip of.

բալրաբը, իրտահանաբերերն ճանաքըրելու համար հաստատած է Փութր Ծնայու ղութեանց յատուկ ճիւղ մը որ կ՚ընդունի

b. 2. 205% b. 2. 25,000 muphhat has րիւրին 4 ասկոսով:

### じゅいいいいん いんしん STUPLL

Juru Lunt Sursur pht 16 ավեփականաsեr՝ Մ. ՏԱՄԱՑԵԱՆ

՝ Yusubdik ամեն shumb sպաrանական quediral quermuentphilip, Phrf, Sherul, Zuznekgneguy, Lurluhugeneh, Ugksnife bill. zwhwiar ghibrad:

**Յանձնաբարութիւնք կը կատարուին խը**builfni:

արոթարդը արրակարենն

**РИГРАЦЬ** 4 ЦКИВИВОТЬ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Aqkfamunrhu, Obsb Thenbullh change phe 40

(Appurhah dahhpha ntur) Ptitos phe 88-45

Bt Unkaumunghas be Bt Amalth its

UUVAUSP embandam unramfing pr angpublikang bul holb ' Sandanrul it figik buif

barble melblung's habiliminabarafilming s

ጉኮሆ ዕ8 ታዩ ዕኩ ዓብረ ግኮՏኮ ሆኒህም

**து முகியாயமாகிற புற கியுகியுதி**த்

Lupus glas gge ggladganil

### ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱԻՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Amy-Uharm, Unif-ki-builbu, phi 159

եր կարէ խիստ մաջուր և վերջին նոpundhene Blumber Coule 4p mountout beթապական կանանով, դիները դիւրանաա the him

### J. D. 0300000000 BBB 8000

- LUB LUZUPUSUPT Zwuswsbur 1902 Sunfprk, Upffk 4kshok

4p fushimmeth with intrinty կերպասեղէն, բորեղէն, բանպակե դէն, ոպածոյ, պարիսթ, զէնիг, Susupojud be diahurahy poraul-Girni upanifibr, disamentuly be դիա ֆրա ջանակ։

ը արաջ դուրը աշևմարի բանահու եւ գիներու չափաւորունեան մա. ոին արդեն իսկ կամրաւ ստացած այս վաճառատունը կ'արժե անդավ գն այնբերեւ

առիթեն օգտունցեր

### RÉGÉNÉRATEUR DES CHEVEUX TACHDIAN



Միակ դեղը՝ որ գլխի Թեփերը կը մաջրե, բերուը. ասութը կը դադրեցնե, և մազերու արմատները զօրացընելով, հերա թափու թիւնը, ճաղատու թիւնը և ճեր... մկիլը կ'արդիլէ և անոնց կուտայ իրենց բնական գոյններու զեղեցկութիւնը։ - Գինն է 3 ֆրանք

#### BAUME AMERICAIN «ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ» ԲԱԼԱՍԱՆ

Եգիպո, Առողջապանական Վաբլ, կողմե վաւ հրացուած Այս օգտակար և հանրածանօն դեղը արմատապես կը ամեն արոտի քվանաշաբերը՝ իսվանաւն և ժերարու և դերու ու before (2) Spubph whomemmuch whom gunds

Վանառվան կեդrոնաsեղի'New American Pharmacy and Drug-Store Դիմել նաեւ՝ Mellaui (EGYPTE) Drogueries F. Galetti et Fils, Alexandrie et Le Caire. Droguerie E. Del-Mar, Le Caire.

Pharmacie Constantinople, Khatchadourian Frères, Charch Mohamed Aly, Le Caire Pharmacie Nouvelle de Beni-Souef. Pharmacie Anglo-Egyptienne, Minich. Pharmacie et Droguerie Khédiviale, Assiout

ինչպես նաեւ Եգիպոսսի բոլու գլխաւու դեղաբաններ

### ՍԱԿԱՐԱՆ

17 Physhulphr 1915

BUUTUU Purgneul **Durantine** Buchdur 18 17]32 18 9]16 Purs 18 27]32 18 29]32 **Նոր**(1916) 18 3]16 18 1]2

PUTALLY LANDS

Phys.-Bn. 64. 115 20]40 115 20]40 (2 milhu) 117 117 20]40

ብ ያብበ ቁዕራባ ሀ

Arksh Bounk 1886 3r. 301.-» 234.— » 242.50

1911 **Բումելի Երկաթուղի** 

» 90.—

» 124.-3